

Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli Stati

Cussegl dals chantuns



Stand/état/stato:
10.06.2022

Sessionsprogramm

Sommersession 2022: **neue Fassung 3. Woche**

Programme de la session

Session d'été 2022 : **nouvelle version 3^{ème} semaine**

Programma della sessione

Sessione estiva 2022: **nuova versione terza settimana**

4.2 Neue Fassung 3. Woche
Nouvelle version 3^{ème} semaine

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

SR Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00
 CE Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00
 CS Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.007	ns	DE FR IT	Voranschlag 2022. Nachtrag I Budget 2022. Supplément I Preventivo 2022. Prima aggiunta	3	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Gapany	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	EFD DFF DFF	Herzog Eva	
21.073	n	DE FR IT	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Nordmazedonien Double imposition. Convention avec la Macédoine du Nord Doppie imposizioni. Convenzione con la Macedonia del Nord						
21.074	n	DE FR IT	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Japan Double imposition. Convention avec le Japon Doppie imposizioni. Convenzione con il Giappone						
21.4339	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Den Erwerb von Wohneigentum mit Hilfe der zweiten Säule erleichtern Mo. Conseil national (CSSS-CN). Faciliter l'accès à la propriété grâce au deuxième pilier Mo. Consiglio nazionale (CSSS-CN). Facilitare l'acquisto di un'abitazione grazie al secondo pilastro			SGK CSSS CSSS	EFD DFF DFF	Häberli-Koller	
21.3440	s	DE FR IT	Po. Rieder. Finanzierung der AHV durch eine Finanzmarkttransaktionssteuer Po. Rieder. Financer l'AVS au moyen d'une taxe sur les transactions financières Po. Rieder. Finanziare l'AVS mediante una tassa sulle transazioni finanziarie			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Kuprecht	
22.3128	s	DE FR IT	Mo. Juillard. Einen Mechanismus zur Regulierung der Brenn- und Treibstoffpreise für den Krisenfall schaffen Mo. Juillard. Créer un mécanisme de régulation du prix des carburants et des combustibles en cas de crise Mo. Juillard. Creare un meccanismo di regolazione dei prezzi del carburante in caso di crisi				EFD DFF DFF		
22.3153	s	DE FR IT	Mo. Rieder. Errichtung eines souveränen Staatsfonds Mo. Rieder. Créer un fonds souverain Mo. Rieder. Istituzione di un fondo sovrano				EFD DFF DFF		

SR
CE
CS

Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatte Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Ausserordentliche Session: Entlastungsmassnahmen zugunsten der Bevölkerung und der Wirtschaft Session extraordinaire: Mesures d'allègements en faveur de la population et de l'économie Sessione straordinaria: Misure di sgravio a favore della popolazione e dell'economia							EFD DFF DFF		
22.3228	s	DE FR IT	Mo. Salzmann. Den Mittelstand aufgrund der stark gestiegenen Benzin- und Dieselpreise entlasten. Den Berufskostenabzug für Fahrten zwischen Wohn- und Arbeitsstätte auf 6000 Franken anheben Mo. Salzmann. Aider la classe moyenne à faire face à la hausse des prix du carburant. Relever à 6000 francs la déduction pour les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail Mo. Salzmann. Sgravare il ceto medio a seguito del forte aumento dei prezzi di benzina e diesel. Aumentare a 6000 franchi la deduzione delle spese professionali per il trasporto dal domicilio al luogo di lavoro						
22.3243	s	DE FR IT	Mo. Knecht. Entlastungspaket zugunsten der Bevölkerung und Wirtschaft Mo. Knecht. Un programme d'allègement en faveur de la population et de l'économie Mo. Knecht. Misure di sgravio a favore della popolazione e dell'economia						
22.3244	s	DE FR IT	Mo. Chiesa. Entlastungspaket zugunsten der Bevölkerung und Wirtschaft Mo. Chiesa. Un programme d'allègement en faveur de la population et de l'économie Mo. Chiesa. Misure di sgravio a favore della popolazione e dell'economia						
22.3356	s	DE FR IT	Mo. Chiesa. Explodierte Benzin-, Diesel- sowie Brennstoffpreise für den Mittelstand und das Gewerbe senken Mo. Chiesa. Baisser les prix de l'essence, du diesel et des combustibles pour la classe moyenne et l'industrie Mo. Chiesa. Ridurre l'aumento eccessivo dei prezzi di benzina, diesel e combustibile per il ceto medio e il settore commerciale						
19.048	n	DE FR IT	Strafprozessordnung. Änderung Code de procédure pénale. Modification Codice di procedura penale. Modifica	1	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch	

SR
CE
CS

Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.043	s	DE FR IT	Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions Armonizzazione delle pene e adeguamento del diritto penale accessorio alla nuova disciplina delle sanzioni	3	Fortsetzung Suite Continuazione	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Sommaruga Carlo	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch	
16.3707	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Müller Leo). Kampf gegen den Autoritätsverlust von Staatsangestellten Mo. Conseil national (Müller Leo). Restaurer l'autorité des employés de l'Etat Mo. Consiglio nazionale (Müller Leo). Contrastare la perdita di autorità						
11.312	s	DE FR IT	Kt. Iv. Waadt. Petition des Verbandes Schweizerischer Polizeibeamter Iv. ct. Vaud. Pétition de la Fédération suisse des fonctionnaires de police Iv. ct. Vaud. Petizione della Federazione svizzera dei funzionari di polizia		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
14.301	s	DE FR IT	Kt. Iv. Tessin. Artikel 285 und 286 des Strafgesetzbuches. Überprüfung der Angemessenheit der Strafrahmen Iv. ct. Tessin. Réexaminer les peines prévues aux articles 285 et 286 du Code pénal suisse Iv. ct. Ticino. Riesaminare l'adeguatezza delle pene inflitte ai colpevoli in applicazione degli articoli 285 e 286 del Codice penale svizzero		Kt. Iv. 2. Phase Iv. ct. 2e phase Iv. ct. 2a fase				
16.317	s	DE FR IT	Kt. Iv. Bern. Änderung von Artikel 285 des Schweizerischen Strafgesetzbuches. Freiheitsstrafe bei Gewalt gegen Beamte Iv. ct. Berne. Modification de l'article 285 du Code pénal suisse. Peine privative de liberté en cas de violence contre les fonctionnaires Iv. ct. Berna. Modifica dell'articolo 285 del Codice penale svizzero. Pena detentiva in caso di violenza contro funzionari		Kt. Iv. 2. Phase Iv. ct. 2e phase Iv. ct. 2a fase				

SR
CE
CS

Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Sommaruga Carlo	
17.3992	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fehlmann Rielle). Definition von Vergewaltigung im Schweizer Recht. Das Gesetz muss geändert werden! Mo. Conseil national (Fehlmann Rielle). Définition du viol en droit suisse. La loi doit changer! Mo. Consiglio nazionale (Fehlmann Rielle). Definizione della violenza carnale nel diritto svizzero. La legge deve cambiare!						
14.311	s	DE FR IT	Kt. Iv. Genf. Neudefinition des Rechtsbegriffs der Vergewaltigung in den Artikeln 189 und 190 des Strafgesetzbuches lv. ct. Genève. Résolution pour une modification des articles 189 et 190 du Code pénal et une redéfinition de la notion juridique de viol lv. ct. Ginevra. Risoluzione a favore di una modifica degli articoli 189 e 190 del Codice penale e una ridefinizione della nozione di violenza carnale		Kt. Iv. 2. Phase lv. ct. 2e phase lv. ct. 2a fase				
16.408	s	DE FR IT	Pa. Iv. Jositsch. Mindeststrafen bei sexuellen Handlungen gegenüber Kindern unter 16 Jahren lv. pa. Jositsch. Actes d'ordre sexuel avec des enfants de moins de 16 ans. Instaurer des peines planchers lv. pa. Jositsch. Pene minime per atti sessuali con minori di 16 anni		Pa. Iv. 2. Phase lv. pa. 2e phase lv. pa. 2a fase				
22.3369	s	DE FR IT	Mo. RK-SR. Verbesselter Nationaler Aktionsplan gegen Menschenhandel Mo. CAJ-CE. Nouveau plan d'action national, amélioré, contre la traite des êtres humains Mo. CAG-CS. Nuovo Piano nazionale d'azione, migliorato, contro la tratta di esseri umani			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Engler	
21.3689	s	DE FR IT	Mo. Engler. Grundrechte und Föderalismus stärken und die Rechtsstaatlichkeit festigen. Ein neuer Anlauf zur Einführung der Verfassungsgerichtsbarkeit Mo. Engler. Consacrer le contrôle de constitutionnalité pour renforcer les droits fondamentaux, le fédéralisme et l'Etat de droit Mo. Engler. Rafforzare i diritti fondamentali e il federalismo e consolidare lo Stato di diritto. Nuovo tentativo di introdurre la giurisdizione costituzionale						

SR
CE
CS

Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
21.3690	s	DE FR IT	Mo. Zopfi. Grundrechte und Föderalismus stärken und die Rechtsstaatlichkeit festigen. Ein neuer Anlauf zur Einführung der Verfassungsgerichtsbarkeit Mo. Zopfi. Consacrer le contrôle de constitutionnalité pour renforcer les droits fondamentaux, le fédéralisme et l'Etat de droit Mo. Zopfi. Rafforzare i diritti fondamentali e il federalismo e consolidare lo Stato di diritto. Nuovo tentativo di introdurre la giurisdizione costituzionale						
19.3347	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Flach). Für ein modernes und praxistaugliches Stockwerkeigentumsrecht Mo. Conseil national (Flach). Pour un droit de la propriété par étages moderne et pragmatique Mo. Consiglio nazionale (Flach). Per un diritto in materia di proprietà per piani moderno e praticabile			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Caroni	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Sommaruga Carlo	
21.3124	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Andrey). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Andrey). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Andrey). Identità elettronica statale affidabile						
21.3125	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Grüter). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Grüter). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Grüter). Identità elettronica statale affidabile						
21.3126	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Marti Min Li). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Marti Min Li). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Marti Min Li). Identità elettronica statale affidabile						
21.3127	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Mäder). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Mäder). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Mäder). Identità elettronica statale affidabile						
21.3128	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Stadler). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Stadler). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Stadler). Identità elettronica statale affidabile						

SR
CE
CS

Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
21.3129	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fraktion RL). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Groupe RL). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Gruppo RL). Identità elettronica statale affidabile						
18.3108	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat ((Merlini) Cattaneo). Meldepflicht nach dem Entsendegesetz und nach der VEP. Sanktionsverfahren bei Verstößen vereinheitlichen Mo. Conseil national ((Merlini) Cattaneo). Harmonisation de la procédure en cas de violation des obligations d'annonce au sens de la LDét ou de l'OLCP Mo. Consiglio nazionale ((Merlini) Cattaneo). Armonizzazione della procedura di contravvenzione in caso di violazione della procedura di notifica ai sensi della LDist e dell'OLCP			WAK CER CET	EJPD DFJP DFGP	Engler	

SR Dienstag, 14. Juni 2022, 08:15-13:00

CE **Mardi, 14 juin 2022, 08:15-13:00**

CS Martedì, 14 giugno 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
21.032	s	DE FR IT	Entsendegesetz. Änderung Loi sur les travailleurs détachés. Modification Legge sui lavoratori distaccati. Modifica		Eintreten Entrer en matière Entrata in materia	WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Germann	
18.3711	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (WAK-NR). Stärkung der Wertschöpfung beim Käse Mo. Conseil national (CER-CN). Fromage. Accroître la valeur ajoutée Mo. Consiglio nazionale (CET-CN). Aumentare il valore aggiunto del formaggio			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Hegglin Peter	
18.3927	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (von Siebenthal). Keine Benachteiligung von Dreistufenbetrieben bei Tierwohlprogrammen Mo. Conseil national (von Siebenthal). Programmes éthologiques. Ne pas désavantager les exploitations à trois niveaux Mo. Consiglio nazionale (von Siebenthal). Nessun pregiudizio per le aziende a tre livelli nei programmi per il benessere degli animali			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Kuprecht	
21.3197	s	DE FR IT	Mo. Zanetti Roberto. Einen "Hörnerfranken" als Tierwohlbeitrag einführen (Hornkuh-Motion) Mo. Zanetti Roberto. Un "franc pour les cornes" à titre de contribution au bien-être des animaux (motion pour les vaches à cornes) Mo. Zanetti Roberto. Introdurre un "contributo alle corna" come contributo per il benessere degli animali (mozione per vacche con le corna)			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Bischof	
19.3494	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat ((Egger Thomas) Candinas). Mehr Forschung für eine moderne Alpwirtschaft Mo. Conseil national ((Egger Thomas) Candinas). Renforcer la recherche en faveur d'une économie alpestre moderne Mo. Consiglio nazionale ((Egger Thomas) Candinas). Più ricerca per un'economia alpestre moderna			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Engler	
21.4383	s	DE FR IT	Mo. Salzmann. Umweltschonende landwirtschaftliche Maschinen und Verfahren unterstützen Mo. Salzmann. Promouvoir les machines et les méthodes agricoles respectueuses de l'environnement Mo. Salzmann. Sostenere macchine e procedimenti agricoli rispettosi dell'ambiente				WBF DEFR DEFR		
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Hegglin Peter	
20.4168	s	DE FR IT	Mo. Stark. Gleich lange Spiesse für den Schweizer Zucker Mo. Stark. Sucre suisse. Lutte à armes égales Mo. Stark. Pari opportunità per lo zucchero svizzero						

SR
CE
CS

Dienstag, 14. Juni 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

Mardi, 14 juin 2022, 08:15-13:00

semaine : 3

Martedì, 14 giugno 2022, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
21.318	s	DE FR IT	Kt. Iv. Freiburg. Das Verschwinden des Schweizer Zuckerrübenanbaus muss verhindert werden Iv. ct. Fribourg. Eviter la fin de la production des betteraves sucrières suisses Iv. ct. Friburgo. Evitare la scomparsa della coltura della barbabietola da zucchero svizzera		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Kuprecht	
19.4018	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Portmann). Ökologische Kompensation beim Freihandel Mo. Conseil national (Portmann). Libre-échange. Compensation écologique Mo. Consiglio nazionale (Portmann). Compensazione ecologica nel libero scambio						
22.3407	s	DE FR IT	Po. WAK-SR. Stärkung der Marktposition von Schweizer Produkten. Instrumente prüfen Po. CER-CE. Consolider la position des produits suisses sur le marché. Examen des instruments Po. CET-CS. Rafforzare la posizione di mercato di prodotti indigeni. Verificare gli strumenti						
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Wicki	
21.3278	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Cottier). Der Schweizer Tourismus braucht ein schnelles, wirksames und auf Nachhaltigkeit ausgerichtetes Unterstützungsprogramm Mo. Conseil national (Cottier). Le tourisme suisse a besoin d'un programme de soutien rapide, efficace et axé sur la durabilité Mo. Consiglio nazionale (Cottier). Il turismo svizzero ha bisogno di un programma di sostegno rapido, efficace e improntato alla sostenibilità						
21.3743	s	DE FR IT	Mo. Stöckli. Nachhaltige Entwicklung und Digitalisierung im Tourismus über Innotour stärken Mo. Stöckli. Stimuler le développement durable et la numérisation du tourisme dans le cadre d'Innotour Mo. Stöckli. Incentivare lo sviluppo sostenibile e la digitalizzazione nel turismo attraverso Innotour						

SR Dienstag, 14. Juni 2022, 08:15-13:00
 CE Mardi, 14 juin 2022, 08:15-13:00
 CS Martedì, 14 giugno 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
21.4426	s	DE FR IT	Mo. Gmür-Schönenberger. Schluss mit dem Meldeschein-Chaos in der Beherbergung Mo. Gmür-Schönenberger. Halte au chaos provoqué par les bulletins d'arrivée dans le secteur de l'hébergement Mo. Gmür-Schönenberger. Porre fine al caos dei moduli di notifica nel settore alberghiero				WBF DEFR DEFR		
20.4738	s	DE FR IT	Mo. Ettlin Erich. Sozialpartnerschaft vor umstrittenen Eingriffen schützen Mo. Ettlin Erich. Protéger le partenariat social contre des ingérences discutables Mo. Ettlin Erich. Proteggere il partenariato sociale da attacchi inaccettabili			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Kuprecht	
Ausserordentliche Session: Sperrung von Vermögenswerten Session extraordinaire: Blocage d'avoirs Sessione straordinaria: Blocco di valori patrimoniali							WBF DEFR DEFR		
22.3236	s	DE FR IT	Mo. Sommaruga Carlo. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern Mo. Sommaruga Carlo. Création d'une task force en charge du blocage des avoirs des oligarques russes et biélorusses Mo. Sommaruga Carlo. Istituzione di una task force per bloccare i patrimoni degli oligarchi russi e bielorusi						
22.002	ns	DE FR IT	Geschäftsbericht 2021 des Bundesgerichtes Rapport de gestion 2021 du Tribunal fédéral Rapporto del Tribunale federale 2021			GPK CdG CdG	BGer Trféd Trfed	Stöckli	
20.4078	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Silberschmidt). Netto-null-Ziel im Jahr 2050. Ein Nachhaltigkeitsziel auch für die AHV Mo. Conseil national (Silberschmidt). Déficit net nul en 2050. Fixer également pour l'AVS un objectif de développement durable Mo. Consiglio nazionale (Silberschmidt). Azzerare il deficit netto entro il 2050. Un obiettivo di sostenibilità anche per l'AVS			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller	
22.3359	s	DE FR IT	Mo. Graf Maya. Ausserordentlichen Heizkostenanstieg bei der EL-Berechnung berücksichtigen Mo. Graf Maya. Prendre en compte l'augmentation exceptionnelle des frais de chauffage dans le calcul des PC Mo. Graf Maya. Tenere conto dell'aumento straordinario delle spese di riscaldamento nel calcolo delle prestazioni complementari				EDI DFI DFI		
22.3237	s	DE FR IT	Po. Gapany. Invalidenversicherung. Die Wiedereingliederung fördern Po. Gapany. Assurance-invalidité. Favoriser la réinsertion Po. Gapany. Assicurazione invalidità. Favorire il reinserimento				EDI DFI DFI		

SR
CE
CS

Dienstag, 14. Juni 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

Mardi, 14 juin 2022, 08:15-13:00

semaine : 3

Martedì, 14 giugno 2022, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.3233	s	DE FR IT	Mo. Carobbio Guscetti. Die Massnahmen der Istanbul-Konvention sollen auch für Menschen mit Behinderungen gelten Mo. Carobbio Guscetti. Garantir aux personnes handicapées le droit aux mesures prévues par la convention d'Istanbul Mo. Carobbio Guscetti. Garantire le misure previste dalla Convenzione di Istanbul anche per le persone con disabilità				EDI DFI DFI		
22.3246	s	DE FR IT	Mo. Graf Maya. Rechtsgrundlage für Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen; insbesondere Sicherstellung, dass Menschen mit Behinderung nicht diskriminiert werden Mo. Graf Maya. Encadrer par la loi le tri des patients pour l'accès aux soins intensifs, en prévoyant l'interdiction de discriminer les personnes handicapées Mo. Graf Maya. Istituire una base legale che disciplini le decisioni di triage per l'accesso a trattamenti di medicina intensiva badando in particolare a garantire che le persone con disabilità non siano discriminate				EDI DFI DFI		
22.3366	s	DE FR IT	Ip. Germann. Keine überstürzte Einführung neuer Labortarife. Prozess "transAL2" weiterführen und sorgfältig abschliessen Ip. Germann. Ne pas se précipiter pour introduire de nouveaux tarifs de laboratoire. Poursuivre le processus "transAL2" et le terminer soigneusement Ip. Germann. No all'introduzione avventata di nuove tariffe per le analisi di laboratorio. Proseguire il progetto "transAL2" e concluderlo con cura				EDI DFI DFI		
22.3241	s	DE FR IT	Ip. Müller Damian. Qualität der Datenlage zur Anpassung der Labortarife und Schutz der Gesundheitsversorgung Ip. Müller Damian. Qualité des données utilisées pour adapter les tarifs de laboratoire et protection du système de soins Ip. Müller Damian. Qualità dei dati impiegati per l'adeguamento delle tariffe di laboratorio e protezione dell'assistenza sanitaria				EDI DFI DFI		
22.3129	s	DE FR IT	Ip. Stark. Zorvec Zelavin endlich zulassen Ip. Stark. Homologuer enfin le Zorvec Zelavin Ip. Stark. Omologare finalmente il fungicida Zorvec Zelavin				EDI DFI DFI		
22.3005	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Besserer Schutz vor Covid-19 für Personen mit geschwächtem Immunsystem aufgrund von Krebserkrankungen und chronischen Erkrankungen Mo. Conseil national (CSSS-CN). Mieux protéger du Covid-19 les personnes dont le système immunitaire est affaibli par un cancer ou une maladie chronique Mo. Consiglio nazionale (CSSS-CN). Migliore protezione contro la Covid-19 per le persone con un sistema immunitario indebolito a causa di un cancro o di una malattia cronica			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hegglin Peter	

SR Dienstag, 14. Juni 2022, 08:15-13:00
 CE **Mardi, 14 juin 2022, 08:15-13:00**
 CS Martedì, 14 giugno 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.4056	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Quadri). Änderung der KVAV. Obligatorischer statt nur freiwilliger Abbau übermässiger Reserven der Krankenversicherer zugunsten der Versicherten Mo. Conseil national (Quadri). Modifier l'OSAMal afin d'obliger les assureurs-maladie à réduire leurs réserves excédentaires au profit des assurés Mo. Consiglio nazionale (Quadri). Modificare l'OVAMal in modo da rendere obbligatoria, e non più solo facoltativa, la riduzione delle riserve eccessive degli assicuratori malattia a vantaggio degli assicurati			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Dittli	
21.324	s	DE FR IT	Kt. Iv. Waadt. Für gerechte und angemessene Reserven Iv. ct. Vaud. Pour des réserves justes et adéquates Iv. ct. Vaud. Riserve giuste e adeguate		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase	SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Dittli	
21.325	s	DE FR IT	Kt. Iv. Waadt. Für kostenkonforme Prämien Iv. ct. Vaud. Pour des primes conformes aux coûts Iv. ct. Vaud. Premi in base ai costi		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase	SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Dittli	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Ettlin Erich	
20.300	s	DE FR IT	Kt. Iv. Tessin. Verfahren zur Genehmigung der Krankenversicherungsprämien. Umfassende Information der Kantone zur Ermöglichung einer zweckdienlichen Stellungnahme Iv. ct. Tessin. Renforcer la participation des cantons en leur fournissant des informations complètes afin qu'ils puissent prendre position de manière éclairée lors de la procédure d'approbation des primes d'assurance-maladie Iv. ct. Ticino. Rafforzare, tramite informazioni complete, la partecipazione dei cantoni affinché possano elaborare una presa di posizione pertinente in occasione della procedura di approvazione dei premi Cassa malati		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
20.304	s	DE FR IT	Kt. Iv. Genf. Verfahren zur Genehmigung der Krankenversicherungsprämien. Umfassende Information der Kantone zur Ermöglichung einer zweckdienlichen Stellungnahme Iv. ct. Genève. Plus de force aux cantons. Informations complètes aux cantons pour une prise de position pertinente dans la procédure d'approbation des primes d'assurance-maladie Iv. ct. Ginevra. Più forza ai Cantoni. Informazioni complete ai Cantoni ai fini di una presa di posizione pertinente nella procedura di approvazione dei premi malattia		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				

SR
CE
CS

Dienstag, 14. Juni 2022, 08:15-13:00

Woche: 3

Mardi, 14 juin 2022, 08:15-13:00

semaine : 3

Martedì, 14 giugno 2022, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
20.330	s	DE FR IT	Kt. Iv. Jura. Stärkerer Einbezug der Kantone bei der Genehmigung der Prämientarife Iv. ct. Jura. Pour plus de force aux cantons Iv. ct. Giura. Più forza ai Cantoni		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
20.333	s	DE FR IT	Kt. Iv. Freiburg. Den Kantonen mehr Mitspracherecht Iv. ct. Fribourg. Pour plus de force aux cantons Iv. ct. Friburgo. Per un maggiore coinvolgimento dei Cantoni		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
21.300	s	DE FR IT	Kt. Iv. Neuenburg. Mehr Mitsprache für die Kantone Iv. ct. Neuchâtel. Pour plus de force aux cantons Iv. ct. Neuchâtel. Rafforzare la posizione dei Cantoni		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
21.323	s	DE FR IT	Kt. Iv. Waadt. Mehr Mitsprache für die Kantone Iv. ct. Vaud. Plus de force aux cantons Iv. ct. Vaud. Più forza ai Cantoni		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				

SR Mittwoch, 15. Juni 2022, 08:15-12:00
 CE Mercredi, 15 juin 2022, 08:15-12:00
 CS Mercoledì, 15 giugno 2022, 08:15-12:00

Nachmittag: Feier Ständeratspräsident

Woche: 3

Après-midi: Réception du Président du Conseil des Etats

semaine : 3

Pomeriggio: Cerimonia del Presidente del Consiglio degli Stati

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLEE FEDERALE (CHAMBRES REUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE PLENARIA									
08:00 - 08:30									
21.213	vbv	DE FR IT	Aufsichtsbehörde über die Bundesanwaltschaft. Wahl eines Mitglieds Autorité de surveillance du Ministère public de la Confédération. Election d'un membre Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione. Elezione di un membro			GK CJ CG	VBV CR AF		
22.202	vbv	DE FR IT	Bestätigung der Wahl des Direktors der Eidgenössischen Finanzkontrolle Confirmation de la nomination du directeur du Contrôle des finances Conferma dell'elezione del direttore del Controllo federale delle finanze			GK CJ CG	VBV CR AF		
22.007	ns	DE FR IT	Voranschlag 2022. Nachtrag I Budget 2022. Supplément I Preventivo 2022. Prima aggiunta	3	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Gapany	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
20.089	n	DE FR IT	BVG-Reform Réforme LPP Riforma della LPP						
17.3325	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fraktion BD). Endlich gleich lange Spiesse für über 50-Jährige Mo. Conseil national (Groupe BD). Egalité de traitement pour les plus de 50 ans Mo. Consiglio nazionale (Gruppo BD). Garantire finalmente pari condizioni agli ultracinquantenni						
11.482	n	DE FR IT	Pa. Iv. Markwalder. Teilzeitbeschäftigte. BVG-Leistungen statt Sozialhilfe Iv. pa. Markwalder. Personnes travaillant à temps partiel. Des prestations LPP plutôt que l'aide sociale Iv. pa. Markwalder. Persone che lavorano a tempo parziale. Prestazioni LPP anziché aiuto sociale		Pa. Iv. 1. Phase Iv. pa. 1re phase Iv. pa. 1a fase				
22.3389	s	DE FR IT	Mo. SGK-SR. Auch Nebenerwerbseinkommen ins BVG Mo. CSSS-CE. Inclure les revenus tirés d'activités accessoires dans la LPP Mo. CSSS-CS. Anche i redditi da attività accessorie nella LPP						

SR Donnerstag, 16. Juni 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

CE Jeudi, 16 juin 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

CS Giovedì, 16 giugno 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.001	ns	DE FR IT	Geschäftsbericht des Bundesrates 2021 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2021 Rapporto del Consiglio federale sulla sua gestione 2021			GPK CdG CdG	EDA DFAE DFAE	Chiesa Fässler Daniel Juillard Michel Reichmuth	
21.076	n	DE FR IT	Gaststaatgesetz. Änderung Loi sur l'Etat hôte. Modification Legge sullo Stato ospite. Modifica			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Sommaruga Carlo	
22.3385	s	DE FR IT	Po. APK-SR. Klarheit und Orientierung in der Neutralitätspolitik Po. CPE-CE. Clarté et orientation de la politique de neutralité Po. CPE-CS. Chiarezza e orientamento nella politica di neutralità			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Würth	
22.3118	s	DE FR IT	Mo. Minder. Militärische Interventionen des UNO-Sicherheitsrates. Miteinbezug der Bundesversammlung Mo. Minder. Interventions militaires du Conseil de sécurité de l'ONU. Associer l'Assemblée fédérale aux décisions Mo. Minder. Interventi militari decisi dal Consiglio di sicurezza dell'ONU. Coinvolgere l'Assemblea federale nelle decisioni				EDA DFAE DFAE		
22.3361	s	DE FR IT	Ip. Carobbio Guscetti. Die Schweiz muss alle internationalen Bemühungen, die für die Kriegsverbrechen in der Ukraine Verantwortlichen zur Rechenschaft zu ziehen, unterstützen Ip. Carobbio Guscetti. La Suisse doit soutenir les efforts internationaux visant à ce que les responsables de crimes de guerre en Ukraine répondent de leurs actes Ip. Carobbio Guscetti. La Svizzera deve sostenere tutti gli sforzi internazionali per far sì che i responsabili dei crimini di guerra in Ucraina siano chiamati a rispondere dei loro atti				EDA DFAE DFAE		
21.3976	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (APK-NR). Krise in Afghanistan. Beitrag der Schweiz zu Stabilität und Frieden in der Region Mo. Conseil national (CPE-CN). Crise en Afghanistan. Contribution de la Suisse à la stabilité et à la paix dans la région Mo. Consiglio nazionale (CPE-CN). Crisi in Afghanistan. Contributo della Svizzera alla stabilità e alla pace nella regione			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Bischof	

SR
CE
CS

Donnerstag, 16. Juni 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

Jeudi, 16 juin 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

semaine : 3

Giovedì, 16 giugno 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.007	ns	DE FR IT	Voranschlag 2022. Nachtrag I Budget 2022. Supplément I Preventivo 2022. Prima aggiunta	3	Antrag der Einigungskonferenz Proposition de la Conférence de conciliation Proposta della Conferenza di conciliazione	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Gapany	
22.031	s	DE FR IT	Subsidiäre Finanzhilfen zur Rettung systemkritischer Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft. Bundesgesetz und Verpflichtungskredit Aides financières subsidiaires destinées au sauvetage des entreprises du secteur de l'électricité d'importance systémique. Loi fédérale et crédit d'engagement Aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese del settore dell'energia elettrica di rilevanza sistemica. Legge federale e credito d'impegno			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel	art. 4, al. 1, art. 1
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Stark	
18.077	n	DE FR IT	Raumplanungsgesetz. Teilrevision. 2. Etappe Loi sur l'aménagement du territoire. Révision partielle. 2ème phase Legge sulla pianificazione del territorio. Revisione parziale. Seconda fase						
21.065	s	DE FR IT	Gegen die Verbauung unserer Landschaft (Landschaftsinitiative). Volksinitiative Contre le bétonnage de notre paysage (initiative paysage). Initiative populaire Contro la cementificazione del nostro paesaggio (Iniziativa paesag-gio). Iniziativa popolare						
11.3285	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fraktion CEG). Erleichterung der Nutzung ungenutzter Gebäude in der Landwirtschaftszone zu Wohnzwecken und für den Agrotourismus Mo. Conseil national (Groupe CEG). Bâtiments non utilisés dans les zones agricoles. Faciliter la réaffectation à des fins de logement ou pour l'agritourisme Mo. Consiglio nazionale (Gruppo PPg). Semplificazione della prassi relativa al cambiamento di destinazione per scopi abitativi o come agriturismo degli edifici non sfruttati nelle zone agricole			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Stark	
15.3997	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Müller Leo). Landwirtschaftliche Tierhalter müssen beim Stall wohnen dürfen Mo. Conseil national (Müller Leo). Les agriculteurs détenteurs d'animaux doivent pouvoir dormir auprès de leurs bêtes Mo. Consiglio nazionale (Müller Leo). Gli allevatori di un'azienda agricola devono poter abitare nei pressi della stalla			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Stark	

SR
CE
CS

Donnerstag, 16. Juni 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

Jeudi, 16 juin 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

semaine : 3

Giovedì, 16 giugno 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
16.3697	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Page). Änderung des Raumplanungsgesetzes Mo. Conseil national (Page). Modification de la loi sur l'aménagement du territoire Mo. Consiglio nazionale (Page). Modifica della LPT			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Stark	
17.3918	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Siegenthaler). Gewächshäuser auf Fruchtfolgeflächen Mo. Conseil national (Siegenthaler). Autoriser la construction de serres sur les surfaces d'assolement Mo. Consiglio nazionale (Siegenthaler). Serre realizzate su superfici per l'avvicendamento delle colture			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Stark	
22.3074	s	DE FR IT	Ip. Rechsteiner Paul. Eurocity München-Zürich. Unverständliche Verspätungen Ip. Rechsteiner Paul. Eurocity Munich-Zurich. Retards incompréhensibles Ip. Rechsteiner Paul. Eurocity Monaco-Zurigo. Ritardi incomprensibili				UVEK DETEC DATEC		
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta				Sistierung Suspension Sospensione		KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Engler	
17.3888	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Grin). Schliessung von Poststellen an zentralen Orten Mo. Conseil national (Grin). Fermeture de bureaux de poste dans certains lieux centraux Mo. Consiglio nazionale (Grin). Chiusura degli uffici postali in alcuni luoghi centrali						
17.3938	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Müller-Altermatt). Mittel- und langfristige Planung bei Poststellen und Postagenturen Mo. Conseil national (Müller-Altermatt). Offices de poste et agences postales. Planification à moyen et à long terme Mo. Consiglio nazionale (Müller-Altermatt). Pianificazione a medio e lungo termine degli uffici e delle agenzie postali						
21.3054	s	DE FR IT	Mo. Juillard. Hausservice der Post. Beim ursprünglichen System bleiben, um einen Dienstleistungsabbau, der die gesamte Bevölkerung betrifft, zu vermeiden und um die digitale Kluft zwischen den Generationen nicht zu vergrössern Mo. Juillard. Service à domicile de La Poste. En rester au système initial pour ne pas péjorer les prestations pour l'ensemble de la population et ne pas creuser le fossé numérique entre les générations Mo. Juillard. Servizio a domicilio della Posta. Conservare il sistema iniziale per non peggiorare i servizi per tutta la popolazione e non ampliare il divario digitale tra le generazioni						

SR
CE
CS

Donnerstag, 16. Juni 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

Jeudi, 16 juin 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

semaine : 3

Giovedì, 16 giugno 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.3035	s	DE FR IT	Mo. Z'graggen. Schaffung einer gesetzlichen Grundlage (Spezialgesetzgebung) für grossflächige, freistehende Solaranlagen im Berggebiet. Bis zum Vorliegen des Gesetzes verfügt der Bundesrat ein Moratorium zur Erstellung von Freiflächensolaranlagen im Berggebiet Mo. Z'graggen. Création d'une base légale (législation spéciale) concernant les installations photovoltaïques au sol de grande surface dans les régions de montagne. En attendant la loi, le Conseil fédéral instaure un moratoire sur la construction d'installations photovoltaïques au sol dans les régions de montagne Mo. Z'graggen. Creazione di una base legale (legge speciale) per impianti fotovoltaici isolati estesi nelle regioni montane. Fino all'entrata in vigore di tale legge, il Consiglio federale deve disporre una moratoria per la costruzione di impianti fotovoltaici isolati nelle regioni montane				UVEK DETEC DATEC		
22.3240	s	DE FR IT	Mo. Reichmuth. Energieverbrauch senken. Kurzfristige Massnahmen zum Energiesparen durch Verhaltensänderung Mo. Reichmuth. Faire des économies d'énergie en changeant les habitudes de consommation Mo. Reichmuth. Ridurre il consumo di energia. Misure a breve termine per risparmiare energia cambiando comportamento				UVEK DETEC DATEC		
22.3357	s	DE FR IT	Ip. Bischof. Was tun, um eine drohende Mangellage bei Strom und Gas zu vermeiden? Was droht Haushalten und Firmen, wenn sie trotzdem kommt? Ip. Bischof. Que faire pour éviter une pénurie d'électricité et de gaz? Que risquent les ménages et les entreprises si celle-ci survient malgré tout? Ip. Bischof. Che fare per scongiurare un'eventuale penuria di elettricità e gas? Cosa rischiano i nuclei familiari e le imprese se una tale eventualità dovesse tuttavia verificarsi?				UVEK DETEC DATEC		
22.3067	s	DE FR IT	Mo. Knecht. Aufhebung des Verbots, Rahmenbewilligungen für Kernkraftwerke zu erteilen Mo. Knecht. Permettre à nouveau la construction de centrales nucléaires Mo. Knecht. Revoca del divieto di rilasciare autorizzazioni di massima per le centrali nucleari				UVEK DETEC DATEC		
22.3119	s	DE FR IT	Ip. Salzmann. Überregulierung beim Waldgesetz führt zu Problemen Ip. Salzmann. La surréglementation de la loi sur les forêts pose problème Ip. Salzmann. L'eccessiva regolamentazione nella legge forestale causa problemi				UVEK DETEC DATEC		

SR
CE
CS

Donnerstag, 16. Juni 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

Jeudi, 16 juin 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

semaine : 3

Giovedì, 16 giugno 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.3232	s	DE FR IT	Ip. Thorens Goumaz. Anwesenheit des Wolfs. Bessere Unfallverhütung auf den Alpen und Klärung der Haftungsfragen Ip. Thorens Goumaz. Présence du loup. Mieux prévenir les accidents sur les alpages et clarifier les responsabilités Ip. Thorens Goumaz. Presenza del lupo. E meglio prevenire gli incidenti sugli alpeggi e chiarire le responsabilità				UVEK DETEC DATEC		
22.3229	s	DE FR IT	Mo. Maret Marianne. Touristischer Verkehr. Ein vernachlässigter Bereich im öffentlichen Verkehr? Mo. Maret Marianne. Le transport des touristes. Parent pauvre des transports publics? Mo. Maret Marianne. Il trasporto turistico è il parente povero dei trasporti pubblici?				UVEK DETEC DATEC		
22.3230	s	DE FR IT	Mo. Juillard. Für eine Anpassung der indirekten Förderung der Regionalpresse Mo. Juillard. Pour une adaptation de l'aide indirecte à la presse régionale Mo. Juillard. Per un adeguamento del sostegno indiretto alla stampa regionale				UVEK DETEC DATEC		
22.3239	s	DE FR IT	Ip. Baume-Schneider. Rückverteilung der Umweltafgaben Ip. Baume-Schneider. Redistribution de la taxe environnementale Ip. Baume-Schneider. Ridistribuzione della tassa ambientale				UVEK DETEC DATEC		
22.029	ns	DE FR IT	Vorstösse im Zuständigkeitsbereich der Büros. Abschreibung und Stand der Arbeiten Interventions de la compétence des bureaux. Classement et état des travaux Interventi di competenza degli Uffici. Stralcio dal ruolo e stato dei lavori			Bü Bu Uf	Parl Parl Parl	Häberli-Koller	
20.505	n	DE FR IT	Pa. Iv. Suter. Barrierefreiheit des Live-Streams der Parlamentsdebatten gewährleisten Iv. pa. Suter. Garantir l'accessibilité à la diffusion en direct des débats parlementaires sur Internet Iv. pa. Suter. Garantire l'accesso senza barriere alla diretta streaming dei dibattiti parlamentari		Pa. Iv. 1. Phase Iv. pa. 1re phase Iv. pa. 1a fase	Bü Bu Uf	Parl Parl Parl	Häberli-Koller	
21.309	s	DE FR IT	Kt. Iv. Genf. Nein zur Rückführung von Asylsuchenden in Länder, in denen die Menschenrechte mit Füßen getreten werden. Keine Ausschaffungen nach Äthiopien Iv. ct. Genève. Non aux renvois de requérants d'asile vers des pays où les droits humains sont bafoués. Proscrivons les renvois vers l'Ethiopie Iv. ct. Ginevra. No all'allontanamento dei richiedenti l'asilo verso Paesi dove i diritti umani sono calpestati. Vietiamo gli allontanamenti verso l'Etiopia		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase	SPK CIP CIP	Parl Parl Parl	Bauer	

SR
CE
CS

Donnerstag, 16. Juni 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

Jeudi, 16 juin 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

semaine : 3

Giovedì, 16 giugno 2022, 08:15-13:00, 15:00-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.326	s	DE FR IT	Kt. Iv. Tessin. Informationspflicht gegenüber von Lohndumping betroffenen Arbeitnehmenden Iv. ct. Tessin. Obligation d'informer les employés victimes d'abus salariaux Iv. ct. Ticino. Dovere di informare i dipendenti vittime di abusi salariali		Abschreibung Classement Stralcio dal ruolo	WAK CER CET	Parl Parl Parl	Rechsteiner Paul	
Petitionen Pétitions Petizioni									

SR Freitag, 17. Juni 2022, 08:15-08:30
 CE **Vendredi, 17 juin 2022, 08:15-08:30**
 CS Venerdì, 17 giugno 2022, 08:15-08:30

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finali									